Használati utasítás Instrukcja obsługi
Návod na obsluhu Návod k použití

K 4000 Cut-n-Break

Olvassa el figyelmesen a használati utasítást, és győződjön meg róla, hogy megértette azt, mielőtt a gépet használatba veszi.

Przed przystąpieniem do pracy maszyną prosimy dokładnie i ze zrozumieniem zapoznać się z treścią niniejszej instrukcji.

Prosím, prečítajte si pozorne tento návod na obsluhu a presvedčte sa, či pokynom pred používaním stroja rozumiete.

Než začnete stroj používat, prostudujte si, prosím, pečlivě návod k použití a ubezpečte se, že jste dokonale pochopili pokyny v něm uvedené



HU PL SK CZ

VYSVĚTLENÍ SYMBOLŮ

Symboly vyobrazené na tělese stroje:

VÝSTRAHA! Při nesprávném nebo neopatrném použití se zařízení může stát nebezpečným nástrojem, což může obsluze nebo dalším osobám způsobit závažná nebo smrtelná zranění.



Než začnete stroj používat, prostudujte si, prosím, pečlivě návod k použití a ubezpečte se, že jste dokonale pochopili pokyny v něm uvedené.



Používejte osobní ochranné pomůcky. Viz pokyny v části Osobní ochranné pomůcky.



Tento výrobek vyhovuje platným předpisům CE.



VÝSTRAHA! Při zkracování se tvoří prach, který může způsobit poškození při vdechování. Používejte schválenou ochranu dechu. Dbejte, aby byla v místě dobrá ventilace.



VÝSTRAHA! Jiskry od řezného kotouče mohou způsobit požár v hořlavých materiálech, jako: benzín, dřevo, suchá tráva a jiné.



Vždy musí být použito chlazení vodou.



VÝSTRAHA! Zpětné rázy mohou být náhlé, rychlé a silné a mohou způsobit životu nebezpečná zranění. Přečtěte si pokyny v návodu před použitím stroje a dodržujte je.



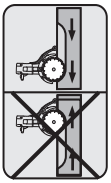
VÝSTRAHA! Zkontrolujte, nejsou-li řezné kotouče popraskány nebo jinak poškozeny.



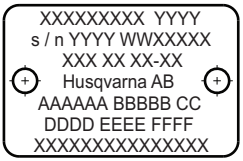
VÝSTRAHA! Nepoužívejte kotouče pro kotoučové pily.



Vždy řezejte správným směrem. Přečtěte si bezpečnostní pokyny!



Typový štítek



Řádek 1: Značka, model (X,Y)

Řádek 2: Výrobní číslo s datem výroby (Y, W, X): Rok, týden, pořadové číslo

Řádek 3: Číslo výrobku (X)

Řádek 4: Výrobce

Řádek 5: A: Maximální otáčky výstupního hřídele, B: Průměr řezacího kotouče, C: Průměr šroubu nože

Řádek 6: D: Vstupní napětí, E: Vstupní proud, F: Vstupní frekvence

Řádek 7: Země původu



Označení týkající se ochrany životního prostředí. Symboly na výrobku nebo jeho obalu označují, že tento výrobek nesmí být likvidován jako domácí odpad. Místo toho musí být odevzdán do příslušné recyklační stanice pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení.

Zajištěním odpovídající likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit potenciálnímu negativnímu dopadu na životní prostředí a zdraví lidí, který by jinak mohl být důsledkem nesprávné likvidace tohoto výrobku.

Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku získáte na městském úřadě, u služby zajišťující zpracování domácího odpadu nebo v prodejně, kde jste výrobek zakoupili.

Další symboly/štítky na zařízení se týkají zvláštních certifikačních požadavků pro určité obchodní trhy.

VYSVĚTLENÍ SYMBOLŮ

Popis úrovní výstrahy

Výstrahy jsou odstupňovány do tří úrovní.

VÝSTRAHA!



VÝSTRAHA! Označuje nebezpečnou situaci, která v případě, že jí nebude zabráněno, způsobí smrt nebo vážné zranění.

POZOR!



POZOR! Označuje nebezpečnou situaci, která by v případě, že jí nebude zabráněno, mohla vést k lehkému nebo středně závažnému zranění.

UPOZORNĚNÍ!

UPOZORNĚNÍ! Používá se pro postupy, které nesouvisejí s možným zraněním osob.

Obsah

VYSVĚTLENÍ SYMBOLŮ
Symboly vyobrazené na tělese stroje: 71
Popis úrovní výstrahy 72
OBSAH
Obsah 73
SEZNÁMENÍ SE STROJEM
Vážený zákazníku, ... 74
CO JE CO?
Co je co na zkracovačce? 75
BEZPEČNOSTNÍ VÝBAVA ZAŘÍZENÍ
Všeobecně 76
ŘEZACÍ KOTOUČE
Všeobecně 78
Diamantové kotouče pro různé materiály 78
Chlazení vodou 78
Ostření diamantových kotoučů 78
Přeprava a přechovávání 78
MONTÁŽ
Montáž 79
OBSLUHA
Ochranné prostředky 80
Obecná bezpečnostní upozornění 80
Hlavní principy činnosti 83
STARTOVÁNÍ A VYPÍNÁNÍ
Před nastartováním 86
Startování 86
Vypínání 86
ÚDRŽBA
Všeobecně 87
Schema technické údržby 87
Čištění 88
Funkční kontrola 88
Výměna uhelných kartáčků 90
Vodní kohoutek 90
Likvidace, vyřazení 90
TECHNICKÉ ÚDAJE
Technické údaje 91
Řezné vybavení 91
Doporučené rozměry kabelů 91
ES Prohlášení o shodě 92

Vážený zákazníku,

Děkujeme, že jste si zvolili výrobek společnosti Husqvarna.

Doufáme, že budete s naším strojem spokojeni a že s ním budete pracovat nerozlučně po dlouhou dobu. Koupě některého z našich výrobků vám poskytne přístup k profesionální pomoci ohledně oprav a servisu. Pokud jste zakoupili stroj jinde, než u našich autorizovaných prodejců, zeptejte se svého prodejce na nejbližší autorizovaný servis.

Doufáme, že tento návod k obsluze vám bude užitečným dokumentem. Dbejte na to, aby byl návod na pracovišti stále po ruce. Tím, že budete sledovat jeho obsah (použití, servis, údržbu atd.), můžete značně prodloužit životnost stroje a jeho hodnotu při dalším prodeji. Budete-li váš stroj prodávat, pamatujte i na to, abyste předali novému vlastníkovi i návod k použití.

Více než 300 let inovací

Historie švédské společnosti Husqvarna sahá až do roku 1689, kdy švédský král Karel XI. nechal postavit továrnu na výrobu mušket. V té době již byly položeny základy technických dovedností, které stály za vývojem některých špičkových produktů z oblasti loveckých zbraní, jízdních kol, motocyklů, domácích spotřebičů, šicích strojů a zařízení pro venkovní použití.

Společnost Husqvarna je předním globálním výrobcem motorových zařízení používaných v lesnictví, při údržbě parků, trávníků a zahrad a také řezací techniky a diamantových nástrojů pro stavebnictví a kamenické práce.

Odpovědnost uživatele

Odpovědností majitele zařízení nebo zaměstnavatele je, aby obsluha měla dostatečné znalosti týkající se bezpečného používání zařízení. Řídící pracovníci a obsluha si musí prostudovat tento Návod k obsluze a porozumět jeho obsahu. Musí znát následující informace:

- Bezpečnostní pokyny pro používání zařízení.
- Rozsah použití zařízení a jeho omezení.
- Způsob používání a údržby zařízení.

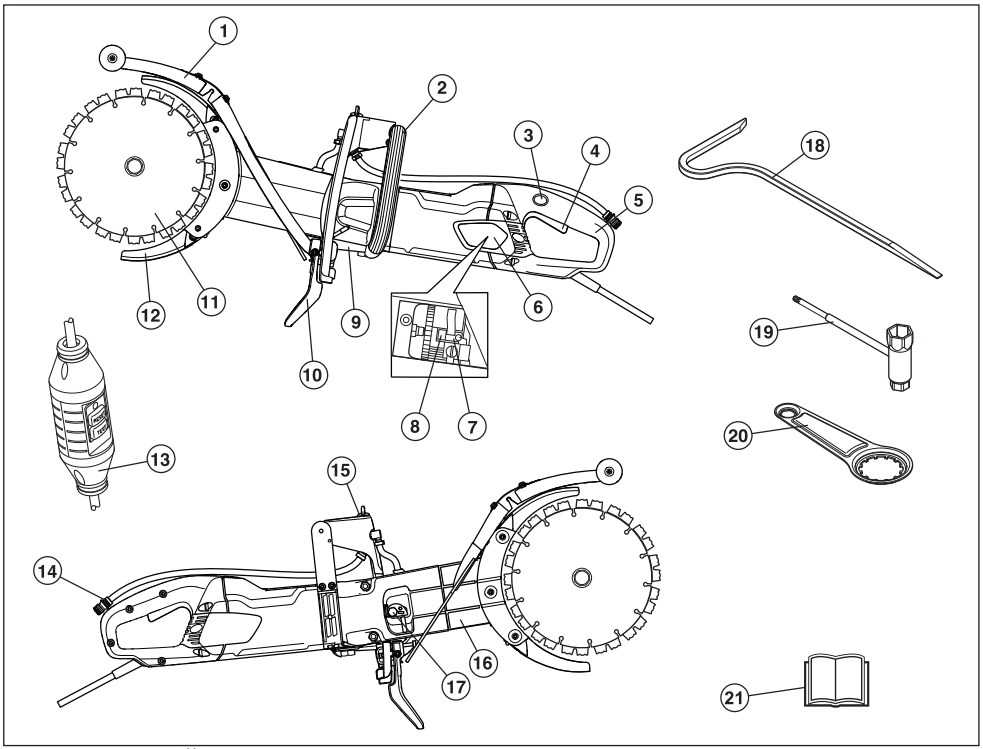
Použití tohoto stroje může být regulováno národními předpisy. Než začnete stroj používat, zjistěte si, jaké předpisy platí v místě, kde budete pracovat.

Výhradní právo výrobce

Veškeré informace a údaje v tomto návodu na obsluhu byly platné v okamžiku jeho předání do tisku.

Společnost Husqvarna AB se řídí strategií neustálého vývoje výrobku a proto si vyhrazuje právo měnit konstrukci a vzhled výrobků bez předchozího upozornění.

CO JE CO?



Co je co na zkracovačce?

1 Ochranný kryt
2 Přední rukojeť
3 Zarážka vypínače
4 Vypínač proudu
5 Zadní rukojeť
6 Inspekční kryt
7 Uhelné kartáčky
8 Držáky kartáčků
9 Typový štítek
10 Ochranný kryt
11 Řezné kotouče
12 Chrániče řezných kotoučů
13 Zemní jistič
14 Připojení vody
15 Vodní kohoutek
16 Řezací rameno
17 Napínač řemene
18 Vypínač
19 Kombinovaný klíč
20 Ložiskový nástroj
21 Návod k použití

BEZPEČNOSTNÍ VÝBAVA ZAŘÍZENÍ

Všeobecně

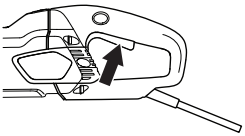
Tato část popisuje bezpečnostní vybavení stroje, jeho účel a způsob, kterým by se měla provádět kontrola a údržba, aby byla zajištěna jeho správná funkce. Pokud chcete zjistit, kde je toto vybavení na stroji umístěno, prostudujte si část Co je co?

VÝSTRAHA! Nikdy nepoužívejte stroj, který má poškozené bezpečnostní vybavení! Pravidelně provádějte kontrolu a údržbu popsanou v této části.

Servis a opravy stroje vyžadují speciální odborné školení. To platí zejména pro bezpečnostní vybavení stroje. V případě, že by stroj nevyhověl při některé z níže uvedených kontrol, je nutno vyhledat servisní opravnu. Každému zákazníkovi, který zakoupí kterýkoli z našich výrobků, zaručujeme dostupnost profesionálních oprav a servisních prací. Pokud prodejce, který vám stroj prodal, neposkytuje servisní práce, požádejte jej o adresu naší nejbližší servisní opravny.

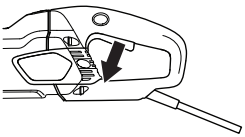
Vypínač proudu

Vypínač proudu se používá ke spuštění a zastavení stroje



Kontrola vypínače

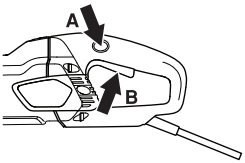
- Spusťte stroj, pusťte vypínač a zkontrolujte, že se motor a řezný disk zastavil.



- Poškozený vypínač vám vymění autorizovaná dílna.

Zarážka vypínače

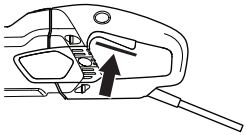
Zarážka vypínače je konstruována tak, aby zabránila nezáměrné aktivaci vypínače. Stisknete-li zarážku (A) vypne se vypínač (B).



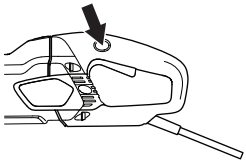
Zarážka vypínače zůstane stisknuta tak dlouho jak je stisknut vypínač. Povolíte-li úchvat držadla přejde jak vypínač tak i zarážka vypínače zpět do původní polohy. K tomu dojde pomocí dvou na sobě nezávislých systémů zpětných per. Tato poloha má za následek to, že se stroj zastaví a vypínač se zablokuje.

Kontrola zarážky vypínače

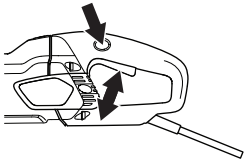
- Zkontrolujte, že je vypínač zablokován, je-li zarážka vypínače ve své původní poloze.



- Stiskněte zarážku vypínače a zkontrolujte, že se po puštění vrátí do své původní polohy.



- Zkontrolujte, že vypínač i zarážka vypínače jdou zlehka a že jejich systém zpětných per funguje.



- Zapněte stroj, povolte spínač a zkontrolujte, zda se motor a kotouče zastaví.

Postupné spouštění a ochrana proti přetížení

Stroj je vybaven elektronicky ovládaným měkkým spouštěním a ochranou proti přetížení.

Je-li stroj přetížen nad určitý stupeň, začne motor pulzovat. Snížíte-li zatížení, přejde motor do normální polohy a vy můžete pokračovat v řezání

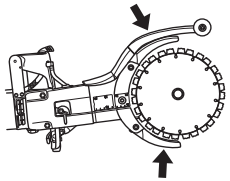
Pracuje-li stroj i nadále s pulzujícím motorem, vypne elektronika po chvíli proud. Čím větší přetížení tím rychleji se stroj vypne.

Uváznete-li s rozbrušovací pilou, vypne elektronika okamžitě proud.

BEZPEČNOSTNÍ VÝBAVA ZAŘÍZENÍ

Chrániče řezných kotoučů

Tento kryt je namontován nad a pod řezacím kotoučem a je konstruován tak, aby chránil uživatele před odmrštěnými odřezky či kousky kotouče.



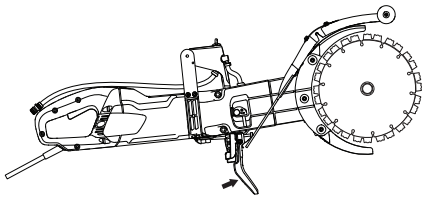
Kontrola krytů řezných kotoučů

VÝSTRAHA! Před spuštěním stroje se vždy ujistěte, že jsou řádně namontovány všechny kryty. Zkontrolujte také, zda je řezací kotouč správně namontován a zda není poškozen. Poškozený řezací kotouč může způsobit úraz. Viz pokyny v části Montáž

- Zkontrolujte, že je kryt kompletní a že nemá žádné trhlinky ani deformace.
- Nikdy nepoužívejte poškozený nebo nesprávně upevněný ochranný kryt řezacího kotouče.

Ochranný kryt

Kryt proti postříkání chrání před vymrštěnými částečkami, odstříknutou vodou nebo cementovým kalem.



Kontrola krytu proti postříkání

Zkontrolujte, zda kal narážející do krytu proti postříkání v něm nevytvořil díru nebo praskliny. Poškozený kryt vyměňte.

Zemní jistič

Zemní jističe chrání stroj v případě elektrické závady.

Kontrolka označuje, že je zemní jistič zapnut a stroj lze zapnout. Pokud kontrolka nesvítí, stiskněte tlačítko RESET (zelené).



Zkontrolujte zemní jistič

- Zapojte stroj do el. zásuvky. Stiskněte tlačítko RESET (zelené) a rozsvítí se červená kontrolka.



- Nastartujte stroj.
- Stiskněte tlačítko TEST (modré).



- Zemní jistič by měl sepnout a stroj by se měl okamžitě vypnout. Pokud se tak nestane, obraťte se na svého prodejce.
- Resetujte stroj pomocí tlačítka RESET (zelené).

ŘEZACÍ KOTOUČE

Všeobecně

VÝSTRAHA! Řezací kotouč se může rozbít a způsobit uživateli velké škody.

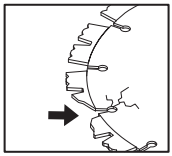
Řezací kotouč je třeba kontrolovat před montáží do pily a také často během použití. Zkontrolujte, zda není prasklý, nechybí na něm segmenty (u diamantových kotoučů) nebo z něj nejsou odlomeny části. Nepoužívejte poškozený řezací kotouč.

Neporušenost každého nového kotouče vyzkoušejte tak, že jej spustíte na plný výkon a necháte jej běžet po dobu přibližně 1 minuty.

S touto rozbrušovací pilou používejte pouze originální řezné kotouče od společnosti Husqvarna.

Společnost Husqvarna vydává varování a doporučení ohledně použití řezných kotoučů a správné péče o ně. Tato upozornění jsou dodávána spolu s řeznými kotouči. Přečtěte si všechny pokyny společnosti Husqvarna a řiďte se jimi.

- Stroj se smí používat výhradně se speciálně navrženými, diamantovými kotouči Husqvarna, určenými pro model Cut-n-Break. Kotouče mají integrované řemenice a jsou schváleny pro řezání volnou rukou.
- Diamantové kotouče se skládají z ocelové kostry opatřené segmenty s průmyslovými diamanty.
- Používejte vždy jen ostrý diamantový kotouč.
- Zkontrolujte, nejsou-li řezné kotouče popraskány nebo jinak poškozeny. V případě potřeby vyměňte kotouče.



Diamantové kotouče pro různé materiály

VÝSTRAHA! Nikdy nepoužívejte řezný kotouč k řezání jiného materiálu než toho, pro který je určen.

Nikdy nepoužívejte diamantový kotouč k řezání plastových materiálů. Vlivem tepla vytvářeného při řezání se plast může roztavit, přilepit na kotouč a způsobit zpětný ráz.

Při řezání kovu vznikají jiskry, které by mohly způsobit požár. Nepoužívejte stroj v blízkosti hořlavých látek nebo plynů.

- Diamantové kotouče jsou ideální pro zdivo a železobeton. Požádejte svého prodejce o pomoc při výběru správného výrobku.
- Diamantové kotouče jsou v provedení o několika stupních tvrdosti. "Měkký" diamantový kotouč má poměrně krátkou životnost a velkou schopnost řezání. Používá se v tvrdých materiálech, jako je žula a tvrdý beton. "Tvrdý" diamantový kotouč má delší životnost, menší schopnost řezání a je použitelný v měkkých materiálech, jako je cihla a asfalt.

Chlazení vodou

VÝSTRAHA! Diamantové řezné kotouče určené pro řezání za mokra je nutno neustále chladit vodou, aby se předešlo jejich zahřátí, které by mohlo zdeformovat diamantový kotouč a způsobit tak poškození stroje a zranění osob.

- Vždy musí být použito chlazení vodou.
- Použití kotoučů pro mokré řezání bez vody může způsobit nahromadění nadměrného tepla, jehož následkem dojde ke zhoršení výkonu nebo vážnému poškození kotouče, a tím představuje bezpečnostní riziko.
- Voda ochlazuje kotouč, zvyšuje jeho životnost a snižuje tvorbu prachu.



Ostření diamantových kotoučů

Diamantové kotouče mohou být tupé, používáte-li nesprávný podávací tlak nebo při řezání některých materiálů jako silně vyztužený beton. Práce s tupým diamantovým kotoučem způsobí přehřátí, což vede k odpadnutí diamantových segmentů.

Ostření provádějte pomocí měkkého materiálu, jako je např. pískovec nebo cihla.

Přeprava a přechovávání

- Během přepravy a skladování rozbrušovací pily se ujistěte, že je zajištěná a řezné kotouče jsou vhodně zabezpečené.
- Před použitím zkontrolujte všechny kotouče, zda nebyly při přepravě nebo skladování poškozeny.

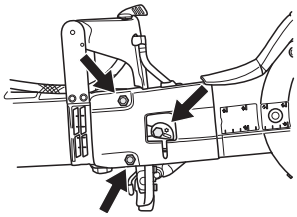
Montáž

VÝSTRAHA! Před započetím čištění, údržby nebo montáže vždy vyjměte kabel ze zásuvky.

Montáž řezných kotoučů.

VAROVÁNÍ! Při výměně kotouče je nutné vyměnit sadu šroubů.

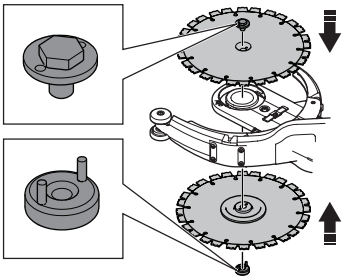
- Tandemové řezné kotouče jsou speciálně vyráběny a schvalovány pro ruční řezání rozbrušovací pilou K 4000 ″Cut-n-Break″. Řezné kotouče mají integrované řemenice a vyměňují se v párech.
- Povolte matky a upínací šroub, který drží upínač. Tímto způsobem se hnací řemen umístí do výhodnější polohy s ohledem na montáž nových řezných kotoučů. **Hnací řemen se tak snadno neupíná.**



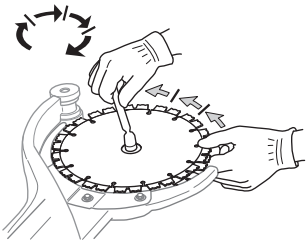
- Uvolněte středovou matici a demontujte staré řezné kotouče. Při výměně řezných kotoučů zkontrolujte opotřebení hnacího řemene. Při výměně hnacího řemene prostudujte pokyny v oddíle ″Výměna hnacího řemene″.

UPOZORNĚNÍ! Při dotažené matici se řezné kotouče musí volně otáčet. Cílem je zajistit, aby řemen při stažení řezných kotoučů/hnacích řemenů maticí nebyl upnut mezi integrované jednotky hnacích řemenů na řezných kotoučích. Ideální je střídavý postup, tj. mírně dotáhnout, mírně pootočit a opakovat do řádného zajištění řezných kotoučů.

- Řezné kotouče umisťujte po stranách vodicí lišty. Čepy řízení matice vložte skrz kotouče a podložku šroubu.
- Rukou otáčejte kotouči a současně utahujte šroub kotouče. To je zvláště důležité, protože tak zajistíte, že řemen není přimáčknutý mezi poloviny řemenice, které jsou součástí kotoučů. Střídavě utahujte šroub kotouče a otáčejte kotouči, dokud nebudou kotouče zcela utažené. Utahovací moment pro šroub, který přidržuje kotouč, je: 130 in.lb (15 Nm).

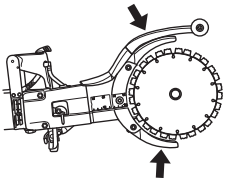


UPOZORNĚNÍ! Před řezáním nezapomeňte dotáhnout řemen a zkontrolovat seřízení řemene. Viz pokyny v kapitole 'Kontrola a seřízení hnacího řemene'.



Ochrana řezných kotoučů

- Na stroji musí být vždy upevněny kryty. Před zahájením řezu zkontrolujte řádné zajištění a funkci krytů.



Ochranné prostředky

Všeobecně

Nikdy nepracujte se strojem, nemáte-li možnost přivolat pomoc v případě nehody.

Osobní ochranné pomůcky

Při každém použití stroje je nutné používat schválené osobní ochranné pomůcky. Osobní ochranné pomůcky nemohou vyloučit nebezpečí úrazu, ale sníží míru poranění v případě, že dojde k nehodě. Požádejte svého prodejce o pomoc při výběru správného vybavení.

VÝSTRAHA! Při použití produktů, jako jsou rozbrušovací pily, brusky, vrtáky nebo řezače, se může vytvářet prach nebo výpary, které mohou obsahovat nebezpečné chemické látky. Zkontrolujte povahu materiálu, který chcete zpracovat, a používejte vhodnou dýchací masku.

Dlouhodobé vystavování působení hluku může vést k trvalému poškození sluchu. Vždy používejte schválenou ochranu sluchu. Pokud používáte ochranu sluchu, je nutné dát pozor na výstražné signály nebo volání. Ochranu sluchu sejměte vždy ihned po zastavení motoru.

Vždy používejte:

- Schválená ochranná přilba.
- Ochrana sluchu.
- Schválená ochrana očí. Použijete-li vizír je nutno použít i schválené ochranné brýle. Schválené ochranné brýle jsou takové, které odpovídají standardu ANSI Z87.1 pro USA nebo EN 166 pro státy EU. Vizír musí splnit požadavky dle standardu EN 1731.
- Schválená ochrana dýchacích cest.
- Ochranné rukavice.
- Silné rukavice s jistým úchopem.
- Přiléhavý, silný a pohodlný oděv, který dovolí plnou pohyblivost. Při řezání vznikají jiskry, které mohou zapálit oděv. Společnost Husqvarna doporučuje nosit oděv z nehořlavé bavlny nebo silné džínoviny. Nenoste oděv vyrobený z materiálů, jako je nylon, polyester nebo umělé hedvábí. Takový materiál se může při vznícení roztavit a přichytit se k pokožce. Nenoste krátké kalhoty.
- Vysoké boty s ocelovou špičkou a neklouzavou podrážkou.

Ostatní ochranné prostředky

POZOR! Při práci s tímto zařízením může docházet k jiskření a vzniká riziko požáru. Vždy mějte při ruce protipožární vybavení.

- Hasicí přístroj
- Lékárnička

Obecná bezpečnostní upozornění

Tento oddíl popisuje základní bezpečnostní pravidla při práci se strojem. Tyto informace nikdy nemohou nahradit profesionální zručnost a zkušenost. V případě, že se dostanete do situace, kdy se necítíte bezpečně, ukončete práci a požádejte o radu odborníka. Obraťte se na svého prodejce, servisního pracovníka nebo zkušeného pracovníka. Nepouštějte se do žádné práce, pro kterou se necítíte dostatečně kvalifikovaní!

- Než začnete stroj používat, prostudujte si, prosím, pečlivě návod k použití a ubezpečte se, že jste dokonale pochopili pokyny v něm uvedené. Začátečníkům doporučujeme přečíst si praktické pokyny předtím, než začnou stroj používat.
- Odpovědností obsluhy je, aby lidé nebo jejich majetek byli chráněni před nehodami a dalšími riziky.
- Zařízení musí být udržováno v čistotě. Symboly a nálepky musí být plně čitelné.

VÝSTRAHA! Pozorně si přečtěte všechna bezpečnostní upozornění a pokyny. Při nedodržení upozornění a pokynů může dojít k úrazu elektrickým proudem, požáru nebo vážnému poranění.

Uložte si veškerá upozornění a pokyny pro použití v budoucnu.

Termín „elektrický nástroj" v upozorněních označuje buď nástroj napájený ze sítě (kabelem), nebo napájený z baterií (bezdrátový).

Bezpečnost pracovního prostoru

- **Udržujte pracovní prostor čistý a dobře osvětlený.** Přeplněné či tmavé prostory nahrávají nehodám.
- **Nepoužívejte elektrické nástroje ve výbušném prostředí, například v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů či prachu.** Elektrické nástroje vytvářejí jiskry, které mohou zapálit prach nebo výpary.
- **Při práci s elektrickým nástrojem musí být děti i okolostojící osoby v dostatečné vzdálenosti.** Rozptýlení může způsobit, že ztratíte kontrolu nad nástrojem.
- Nepoužívejte za nepříznivého počasí. Např. hustá mlha, déšť, silný vítr, velký chlad atd. Práce za špatného počasí je namahavá a může vést k nebezpečným okolnostem, např. ke kluzkému podloží.
- Nikdy nezačínejte pracovat se strojem dokud není pracovní plocha prázdná a vy nestojíte pevně. Ujistěte se

o tom, že nemůže při práci dojít ke spadnutí materiálu a tím ke škodám a úrazu. Buďte velmi opatrní při práci ve svahu.



VÝSTRAHA! Bezpečnostní vzdálenost od rozbrušovacího stroje je 15 metrů. Jste zodpovědni za to, že se v pracovním okruhu nezdržují zvířata a diváci. Nezačněte řezat pokud není pracovní okruh volný a pokud vy nestojíte pevně.

Bezpečnost při používání el. energie

- **Zástrčky elektrických nástrojů musí odpovídat el. zásuvce. Zástrčku nikdy žádným způsobem neupravujte. U uzemněných elektrických nástrojů nepoužívejte žádné adaptéry.** Původní zástrčky a odpovídající zásuvky snižují nebezpečí úrazu el. proudem.
- **Zabraňte tělesnému kontaktu s uzemněnými povrchy, např. trubkami, radiátory, sporáky a chladničkami.** Pokud je lidské tělo uzemněno, hrozí větší nebezpečí úrazu el. proudem.
- **Nevystavujte elektrické nástroje dešti nebo působení vlhkosti.** Pokud do elektrického nástroje vnikne voda, zvyšuje se nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- **Nezacházejte hrubě s napájecím kabelem. Nikdy elektrický nástroj za kabel nenoste. Za kabel netahejte a neodpojujte nástroj od sítě taháním za kabel. Nevystavujte napájecí kabel působení tepla, oleje, nepoškoďte ho ostrými hranami nebo pohyblivými částmi.** Poškozený nebo ohnutý kabel zvyšuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Při používání elektrického nástroje venku použijte prodlužovací kabel určený pro venkovní použití. Použití kabelu určeného pro venkovní použití snižuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Pokud je nezbytné pracovat s el. nástrojem ve vlhkém prostředí, použijte zařízení s proudovým chráničem. Použití proudového chrániče snižuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Zkontrolujte, zda není kabel a prodlužovací kabel poškozen a je v dobrém stavu. Nikdy nepoužívejte stroj je-li kabel poškozen, dejte jej opravit do autorizované dílny. Poddimenzovaný kabel znamená riziko snížení kapacity stroje a jeho přehřátí.
- Stroj je nutno zapojit do zásuvky s uzemněním. Zkontrolujte, aby napětí v síti souhlasilo s tím, které je uvedeno na štítku na stroji.
- Dohlédněte na to, aby byl kabel za vámi když začnete pracovat se strojem, aby nedošlo k poškození kabelu.



VÝ STRAHA! Zařízení neumývejte pod tlakem. Voda by mohla vniknout do elektrického systému nebo do motoru a zařízení poškodit nebo způsobit zkrat.

Osobní bezpečnost

- **Při práci s elektrickým nástrojem dávejte pozor, sledujte co děláte a používejte zdravý rozum. Nepracujte s elektrickým nástrojem pokud jste unaveni nebo jste pod vlivem drog, alkoholu či léků.** Při práci s elektrickým nástrojem stačí okamžik nepozornosti a následkem může být vážný úraz.
- **Používejte osobní ochranné pomůcky. Vždy používejte ochranu zraku.** Ochranné vybavení, např. protiprachová maska, neklouzavá ochranná obuv, přilba nebo ochrana sluchu použité správným způsobem snižují nebezpečí úrazu.
- **Zabraňte náhodnému spuštění. Před připojením k el. napájení nebo vložením baterií, zvednutím nebo nošením nástroje se přesvědčte, že je vypínač v pozici vypnuto (OFF).** Přenášením elektrických nástrojů s prstem na spoušti nebo zapnutých elektrických nástrojů nahráváte nehodám.
- **Před zapnutím el. nástroje vyjměte jakýkoli seřizovací klíč nebo klíč na matice.** Klíč ponechaný na rotující části el. nástroje může způsobit úraz.
- **Nenatahujte se příliš daleko. Neustále pevně stůjte a držte rovnováhu.** Budete tak mít lepší kontrolu nad nástrojem v neočekávaných situacích.
- **Noste vhodný oděv. Nenoste volné oblečení ani šperky. Udržujte vlasy, oděv i rukavice mimo dosah pohyblivých částí.** Pohyblivé části mohou zachytit volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy.
- **Pokud jsou zařízení přizpůsobena pro připojení odsávačů a lapačů prachu, musí být připojeny a správně použity.** Použitím lapačů prachu snižujete rizika spojená s výskytem prachu.
- Pokud motor běží, dodržujte bezpečnou vzdálenost od řezných kotoučů.



VÝSTRAHA! Nadměrné vystavení vibracím může u osob se zhoršenou funkcí krevního oběhu vést k poruchám oběhového nebo nervového systému. V případě, že byste pocítili příznaky obtíží způsobených nadměrným vystavením vibracím, obraťte se na svého lékaře. Mezi tyto příznaky může patřit znecitlivění některých částí těla, ztráta citu v rukou, brnění, píchání, bolest, ztráta síly, změna barvy nebo stavu kůže. Tyto příznaky se normálně objevují na prstech, rukou a zápěstích.

Použití elektrických nástrojů a péče o ně

- Prostudujte si důkladně tento návod k používání a nepoužívejte stroj, pokud mu zcela nerozumíte.

- Stroj je určen pouze pro řezání tvrdých materiálů, jako jsou beton, cihly, kamenné zdivo jakož i litina a cementové roury.

VÝ STRAHA! Motorová rozbrušovací pila je nebezpečný nástroj, když se používá nedbalým nebo nesprávným způsobem, a může způsobit vážná nebo dokonce smrtelná zranění. Je mimořádně důležité, abyste si prostudovali tento Návod k obsluze a pochopili jeho obsah.

- **Při práci s elektrickými nástroji nepoužívejte násilí. Používejte správný elektrický nástroj pro danou aplikaci.** Správný elektrický nástroj vykoná práci lépe a bezpečněji rychlostí, pro kterou byl navržen.
- **Nepoužívejte el. nástroj, pokud nefunguje vypínač pro zapnutí a vypnutí.** Každý elektrický nástroj, který nelze ovládat vypínačem, je nebezpečný a musí se opravit.
- **Před jakýmkoli nastavováním, výměnou příslušenství nebo uložením el. nástroje odpojte zástrčku od napájení nebo vyndejte z nástroje baterie.** Takováto preventivní bezpečnostní opatření snižují riziko náhodného spuštění el. nástroje.
- **Nepoužívané el. nástroje ukládejte mimo dosah dětí a nedovolte, aby s nástrojem pracovaly osoby, které ho dobře neznají nebo si nepřečetly tento návod k použití nástroje**. Elektrické nástroje jsou v rukou neproškolených uživatelů nebezpečné.
- **Provádějte údržbu el. nástrojů. Kontrolujte chybné zarovnání nebo spojení pohyblivých částí, rozbití jakýchkoli částí nebo jiné stavy, které mohou ovlivnit provoz elektrického nástroje. Pokud je elektrický nástroj poškozen, nechte ho opravit.** Mnohé nehody jsou způsobeny špatnou údržbou elektrických nástrojů.
- **Udržujte řezací nástroje ostré a čisté.** Správně udržované řezací nástroje s ostrým ostřím jsou méně náchylné k „zakousnutí" a snadněji se ovládají.
- **Používejte elektrický nástroj, příslušenství a vsazené nože podle těchto pokynů. V úvahu je třeba brát pracovní podmínky a prováděnou práci.** Použitím elektrického nástroje k jinému účelu, než pro který je určen, může mít za následek vznik nebezpečné situace.

VÝ STRAHA! Konstrukce zařízení nesmí být za žádných okolností upravována bez svolení výrobce. Vždy používejte originální příslušenství. Nepovolené úpravy a/nebo příslušenství může vést k vážnému nebo smrtelnému zranění obsluhy nebo jiných osob.

- Zkontrolujte, zda není v pracovním prostoru nebo v materiálu určeném k řezání vedeno nějaké potrubí nebo elektrické kabely.
- Vždy zkontrolujte a označte průběh plynového vedení. Řezání v blízkosti plynového vedení je vždy nebezpečné. Ujistěte se, že při řezání nevznikají jiskry, aby nehrozilo nebezpečí výbuchu. Soustřeďte se na daný úkol. Nedbalost může vést k těžkému úrazu nebo smrti.
- U nových kotoučů zkontrolujte, zda nedošlo k jejich poškození při přepravě nebo skladování.
- Je-li stroj v chodu, musí být kryt řezacího vybavení vždy namontován.

Servis

- **Servis elektrického nástroje smí provádět pouze kvalifikovaná osoba za použití identických náhradních součástek.** Tím bude zajištěna bezpečnost elektrického nástroje.

Vždy používejte zdravý rozum

Není možné zmínit všechny představitelné situace, se kterými se můžete setkat. Vždy buďte opatrní a používejte zdravý rozum. V případě, že se dostanete do situace, kdy se necítíte bezpečně, ukončete práci a požádejte o radu odborníka. Obraťte se na vašeho prodejce, servis nebo na zkušeného pracovníka se strojem. Nepouštějte se do žádné práce, na kterou se cítíte nedostatečně kvalifikováni!

VÝ STRAHA! Při nesprávném nebo neopatrném použití se zařízení může stát nebezpečným nástrojem, což může obsluze nebo dalším osobám způsobit závažná nebo smrtelná zranění.

Dětem a osobám, které nejsou seznámeny s používáním stroje, nedovolte jeho použití ani opravy.

Nedovolte pracovat se strojem nikomu, kdo si předem nepřečetl a neporozuměl obsahu návodu k použití.

Nikdy nepoužívejte stroj, který není zcela v pořádku. Dodržujte pokyny pro kontroly, údržbu a servis popsané v této příručce. Některé úkony údržby a opravy mohou provádět pouze vyškolení a kvalifikovaní odborníci. Viz pokyny v části Údržba.

Hlavní principy činnosti

VÝSTRAHA! Tento oddíl popisuje základní bezpečnostní pravidla při práci se zkracovačkou. Daná informace nemůže nikdy nahradit ty vědomosti, které pracovník nabyde formou školení a praktické zkušenosti. Octnete-li se v situaci, kde se cítíte nejistý co do dalšího použití, obraťte se k odborníkovi. Obraťte se k vašemu prodejci, vasemu servisu nebo ke zkušenému pracovníkovi se zkracovačkou. Vyhněte se všemu používání, ke kterému se necítíte dostatečně vyškolen!

Nenaklánějte rozbrušovací pilu do strany, toto může způsobit uváznutí kotouče nebo jeho zlomení a tím může dojít k úrazu.

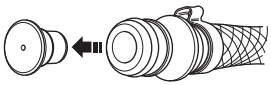
Zcela se vyvarujte broušení stranou kotouče, nebo dojde k jeho poškození a zlomení, což může vést k vážným škodám. Užívejte pouze řeznou část.

Při řezání umělých hmot pomocí diamantového kotouče může dojít ke zpětnému odrazu, když se materiál vlivem tepla vznikajícího při řezání rozpustí a přilepí se ke kotouči. Nikdy neřežte plastové materiály diamantovým kotoučem!

Při řezání kovu vznikají jiskry, které by mohly způsobit požár. Nepoužívejte stroj v blízkosti hořlavých látek nebo plynů.

Chlazení vodou

Vždy musí být použito chlazení vodou. Při řezání za sucha dojde k okamžitému přehřátí, selhání stroje i řezacího kotouče a hrozí zranění osob.

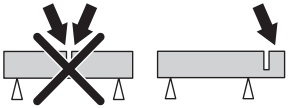


Při nízkém tlaku vody, například při použití nádrže s vodou, lze škrticí ventil demontovat, aby byl umožněn správný průtok vody.

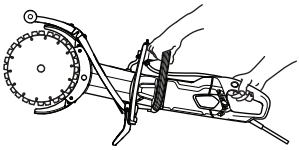
UPOZORNĚNÍ! Je důležité nepoužívat příliš velký průtok vody bez regulace, jelikož by pak řemen mohl prokluzovat.

Technika řezání

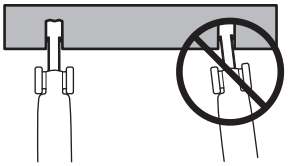
- Podepřete opracovávaný kus tak, aby se dalo předpokládat, co se může stát a tak, aby řez zůstal během práce otevřený



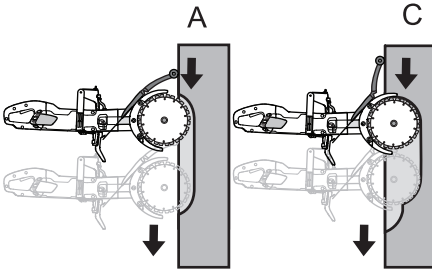
- Držte stroj vždy pevně oběma rukama. Držte jej tak, aby se palce i prsty sevřely kolem držadel.



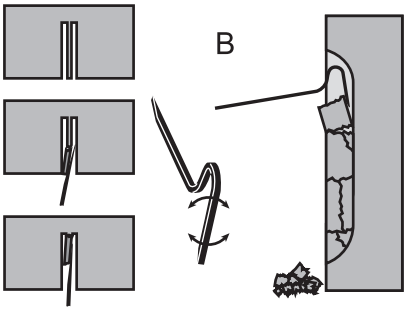
- Před spuštěním stroje zkontrolujte, že není disk s ničím ve styku.
- Začněte řezat s motorem na maximální otáčky.
- Nastartujte řezání měkce, nechte stroj pracovat, aniž byste nutili nebo tlačili na disk. Řežte vždy na maximální otáčky.
- Když řežete v místě existujícího řezu, řezejte stejným směrem. Neřežte pod úhlem vůči předchozímu řezu, v opačném případě hrozí nebezpečí uvíznutí řezacího kotouče nebo stroj může být vtažen do řezu a způsobit zpětný vrh.



- Vždy řezejte shora dolů (A).
- Odsuňte pilu a pomocí háku odstraňte materiál uvíznutý v řezu (B).

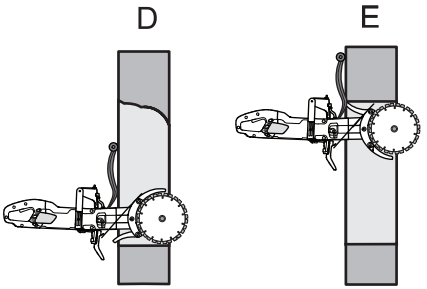


- Pokračujte ve stejném řezu, avšak v řezaném kuse (C) dále, a poté opakujte úkon s hákem.

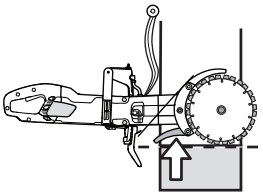


VÝSTRAHA! Při řezání vertikálním směrem vždy řezejte shora dolů. Nikdy neřezejte zdola nahoru. Mohlo by to způsobit zpětný ráz a výsledkem by mohlo být poranění obsluhy.

- Tímto způsobem pokračujte do úplného prořezání materiálu (D, E).



- Kryty řezných kotoučů jsou určeny pro snadné přizpůsobení hloubce řezu v opracovávaném kusu.



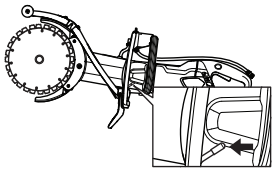
VÝSTRAHA! Zcela se vyvarujte broušení stranou kotouče, nebo dojde k jeho poškození či zlomení, což může vést k vážným škodám. Používejte pouze řeznou část.

Nenaklánějte rozbrušovací pilu do strany, toto může způsobit uváznutí kotouče nebo jeho zlomení a tím může dojít k úrazu.

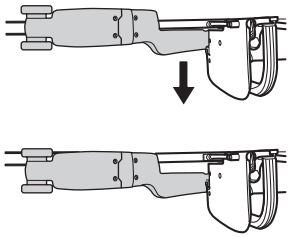
Hladké řezání

Abyste docílili hladkého řezání, musíte nasadit lapač nečistot.

- Uvolněte západku.



- Nasuňte bokem lapač nečistot.



- Zajistěte západku.

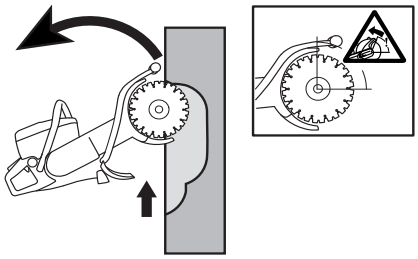
Zpětný ráz

Zpětný ráz je prudký pohyb pily dozadu, ke kterému může dojít, když se řezné kotouče zaseknou (skřípnou, zablokují, zkroutí) v takzvané zóně zpětného rázu. Většina zpětných rázů je malých a obsluha je pocítí jako malé "škubnutí" v přední rukojeti. Nicméně zpětný ráz může být velmi silný. Pokud nedáváte pozor nebo nedržíte pilu pevně, může být vržena až na vás.

VÝSTRAHA! Zpětný ráz může být velmi nečekaný a prudký a může hodit pilu až na vás. Může způsobit vážná, dokonce i smrtelná zranění. Je nutné, abyste pochopili, co způsobuje zpětné rázy a jak jim zabránit správnou řezací technikou.

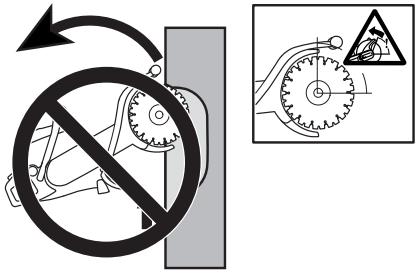
Příčina zpětného rázu

Ke zpětnému rázu může dojít, když řežete v zóně zpětného rázu řezacího kotouče, např. při řezání směrem nahoru nebo směrem k sobě.

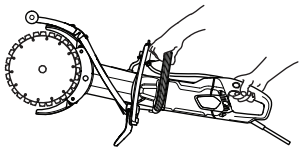


Obecná pravidla

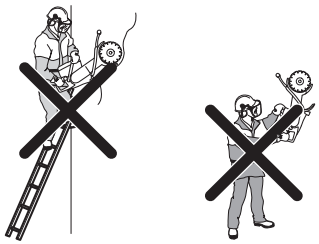
- Nikdy neřezejte směrem nahoru nebo směrem k sobě, abyste se během řezání nedostali do aktivní zóny zpětného rázu.



- Držte stroj vždy pevně oběma rukama. Držte jej tak, aby se palce i prsty sevřely kolem držadel.



- Držte dobře rovnováhu a stůjte pevně.
- Při řezání vertikálním směrem vždy řezejte shora dolů.
- Řežte vždy na maximální otáčky.
- Neřežte v horním kvadrantu (zóna zpětného rázu) řezacího kotouče. Řezací kotouče se nesmí v řezu zkroutit nebo tlačit do strany. To by mohlo vyvolat zpětný ráz.
- Buďte opatrní při vsunutí kotouče do stávajícího řezu. Řez musí být dostatečně široký a řezací kotouče nesmí být v řezu stočeny pod nějakým úhlem. To by mohlo vyvolat zpětný ráz.
- Stůjte v pohodlné vzdálenosti od zpracovávaného kusu.
- Nikdy neřežte výše než jsou vaše ramena.
- Nikdy neřezejte ze žebříku. Při řezání ve výšce nad úrovní ramen používejte plošinu nebo lešení.



- Dejte pozor na to, zda se zpracovávaný kus nepřesune nebo nestane-li se něco jiného, co by mohlo způsobit sevření řezu a uskřípnutí kotouče.

Zasuňte

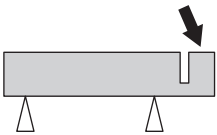
V případě náhlého zastavení spodní části kotouče nebo v případě sevření řezu dochází k tzv. 'vtažení'. (Aby se tomuto jevu zabránilo, prostudujte oddíl "Základní pravidla" a "Sevření/otáčení" níže).

Uskřípnutí/rotace

Sevře-li se řez, dojde k uskřípnutí. Stroj se může náhle velmi silným pohybem strhnout dolů.

Jak se vyhnout uskřípnutí

Podepřete zpracovávaný kus tak, aby řez zůstal otevřený jak během řezání tak i po jeho dokončení.



Kontrola otáček motoru

Ke kontrole otáček motoru při provozu pily při pracovní teplotě, při plném otevření škrticí klapky a bez zátěže používejte pravidelně otáčkoměr.

STARTOVÁNÍ A VYPÍNÁNÍ

Před nastartováním

VÝSTRAHA! Před startováním nezapomínejte na následující:

Stroj je nutno zapojit do zásuvky s uzemněním.

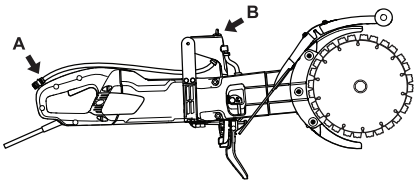
Zkontrolujte, aby napětí v síti souhlasilo s tím, které je uvedeno na štítku na stroji.

Dbejte na to, abyste stáli pevně a aby se řezný disk nedostal s něčím do styku.

Zajistěte, aby se v pracovní oblasti a jejím okolí nezdržovaly nepovolané osoby či zvířata.

Připojení vody

- Připojte vodní hadici k přívodu vody (A). Průtok vody se reguluje pomocí vodního kohoutku (B).



Zemní jistič

VÝSTRAHA! Nikdy nepoužívejte nářadí bez zemního jističe dodaného s nářadím. Neopatrnost může mít za následek vážné zranění osob nebo dokonce jejich smrt.

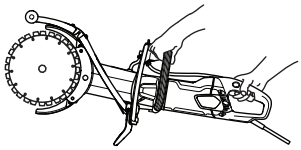
- Zkontrolujte, zda je zemní jistič zapnut. Kontrolka označuje, že je zemní jistič zapnut a stroj lze zapnout. Pokud kontrolka nesvítí, stiskněte tlačítko RESET (zelené).



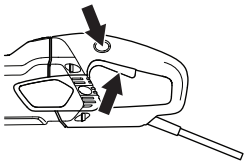
- Zkontrolujte zemní jistič. Prostudujte si pokyny v části Kontrola a údržba bezpečnostního vybavení stroje.

Startování

- Přední rukojeť uchopte levou rukou.
- Uchopte zadní držadlo pravou rukou.



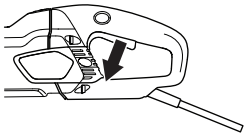
- Stiskněte zarážku vypínače pravým palcem a stiskněte vypínač.



- Spusťte stroj bez zatížení a bezpečným způsobem alespoň na 30 sekund.

Vypínání

- Pustíte-li vypínač motor se zastaví.



VÝSTRAHA! Dokud se řezací kotouč zcela nezastaví, musí se volně otáčet. Nedbalost může vést k těžkému úrazu.

ÚDRŽBA

Všeobecně

VÝSTRAHA! Uživatel smí provádět pouze takové údržbářské a servisní úkoly, které jsou popsány v tomto návodu k použití. Rozsáhlejší zásahy je nutno nechat provést autorizované servisní dílně.

Kontrola a/nebo údržba se provádí s vypnutým motorem a kabelem vytaženým ze zásuvky.

Používejte osobní ochranné pomůcky. Viz pokyny v části Osobní ochranné pomůcky.

Životnost zařízení se může zkracovat a riziko úrazů zvyšovat, pokud se údržba stroje neprovádí správně anebo se servis či opravy neprovádějí odborně. Pokud potřebujete další informace, obraťte se na nejbližší servisní dílnu.

Schema technické údržby

V plánu údržby můžete vidět, které součásti vašeho zařízení vyžadují údržbu a v jakých intervalech by měla probíhat. Tyto intervaly jsou vypočítávány na základě každodenního využívání zařízení a v závislosti na míře používání se mohou lišit.

	Denní údržba	**Týdenní údržba/po 40 hodinách**	**Měsíční údržba**
Čištění	Očistěte stroj.		
	Přívod chladicího vzduchu		
Funkční kontrola	Všeobecná kontrola	Uhelné kartáčky	Hnací kolo
	Vodní systém	Hnací řemen	
	Vypínač proudu*		
	Zarážka vypínače*		
	Kryt řezacího disku*		
	Řezací kotouč**		

Čištění

VÝSTRAHA! K proplachování vnitřku stroje nepoužívejte mytí vodou pod vysokým tlakem.

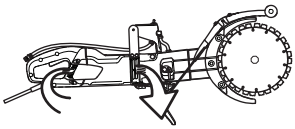
Stroj lze používat ve vlhkém vzduchu a během řezání vydrží postříkání vodou. Čistá voda nemá na funkci stroje žádný vliv.

Při řezání materiálů jako je beton nebo cihla, které mohou obsahovat sůl, je nutné po dokončení práce stroj opláchnout. Čištěním se snižuje nebezpečí vzniku usazenin uvnitř motoru, které mohou způsobit svodový proud mezi elektrickými komponentami, což může následně způsobit neúmyslné vypnutí zemního jističe.

- Stroje denně čistěte opláchnutím čistou vodou po ukončení práce.
- Položte stroj se zadní rukojetí směřující nahoru. Opláchněte otvory sání vzduchu u zadní rukojeti čistou vodou. Voda vyteče předními otvory pro odvod vzduchu.
- Zapojte zástrčku do el. zásuvky a nechte motor běžet nasucho přibližně 30 sekund, abyste urychlili vysušení motoru.

Chladicí systém

- Stroj je vybaven účinným ventilátorem ke chlazení motoru. Chladicí vzduch nasávaný mřížkou u zadního držadla prochází prostorem statoru a rotoru a předním dílem korpusu motoru ven.

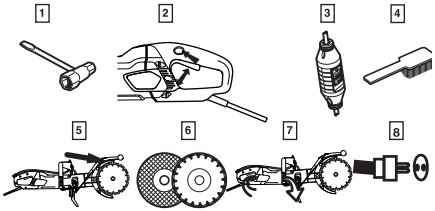


- K tomu, aby stroj měl stále plnohodnotné chlazení, je nutno držet otvory vstupu chladicího vzduchu čisté a volné. Profukujte pravidelně stroj stlačeným vzduchem.

Funkční kontrola

Všeobecná kontrola

VÝ STRAHA! Nikdy nepoužívejte poškozené kabely. Mohou způsobit vážná, dokonce i smrtelná zranění.



1 Přesvědčte se, zda jsou matice a šrouby utažené.

2 Zkontrolujte, zda vypínač funguje bezpečně.

3 Zkontrolujte zemní jistič

4 Očistěte stroj zvenku.

5 Kontrola krytu řezacího disku.

6 Kontrola stavu řezného disku.

7 Zkontrolujte a očistěte otvory vstupu chladicího vzduchu.

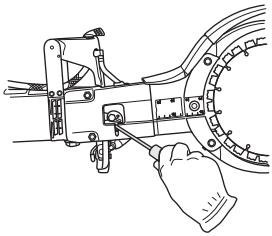
8 Zkontrolujte, zda není kabel a prodlužovací kabel poškozen a je v dobrém stavu. Nikdy nepoužívejte stroj je-li kabel poškozen, dejte jej opravit do autorizované dílny.

Hnací řemen

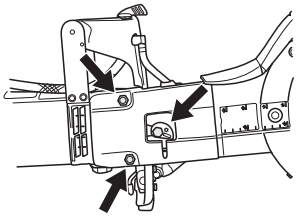
UPOZORNĚNÍ! Hnací řemen je zcela zakrytý a je během řezání dobře chráněný před prachem, nečistotami a mechanickým poškozením.

Napínání hnacího řemene.

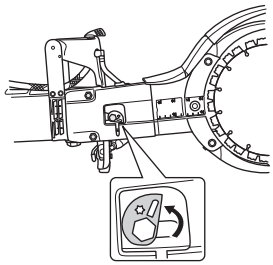
- Kontrola napětí hnacího motoru. Vsuňte šroubovák do zářezu.
- Správně seřízený hnací řemen by měl mít průhyb přibližně 5 mm.



- Utáhněte hnací řemen.
- Uvolněte dvě matice.
- Povolte upínací šroub.



- Pomocí šroubováku nebo torzního klíče otočte excentrickou desku proti směru hodinových ručiček. Tím dotáhnete hnací řemen posunutím upínače dopředu.

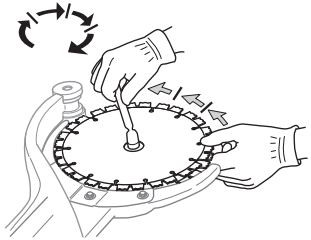


- Utáhněte matky.
- Dotáhněte šroub. Držte pevně excentrickou desku, aby se při dotahování šroubů nepohnula.

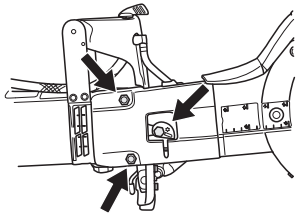
UPOZORNĚNÍ! Nový hnací řemen bude napnutý asi po 30 až 60 minutách provozu.

Výměna hnacího řemene

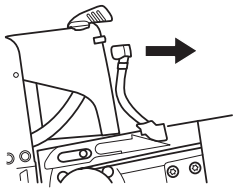
- Uvolněte vypnutí řemene.
- Demontujte řezné kotouče.



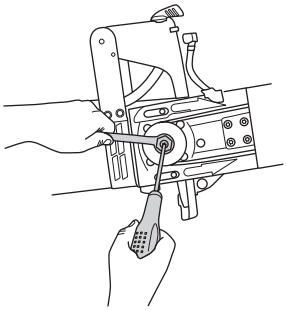
- Sundejte kryt řemene: Povolte matky, upínací šroub a excentrickou vačku.



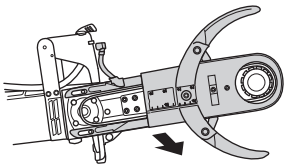
- Uvolněte vodní hadici.



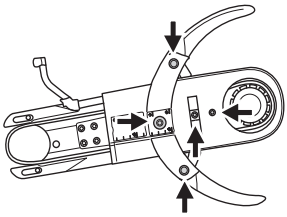
- Povolte hnací kolo. Tlačte proti klíčem. (Můžete tlačit v opačném směru kombinovaným klíčem nebo nástrojem na ložiska.)



- Vyjměte řezné rameno vytažením přímo ven ze stroje.



- Povolte pět šroubů upevňujících kryty na řezném ramenu.

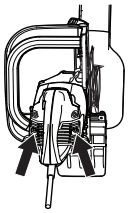


- Vyjměte starý hnací řemen a nasaďte nový.
- Vraťte kryty zpět na řezné rameno.
- Při dotahování hnacího kola nasaďte řezné rameno do stroje.
- Vyměňte vodní hadici.
- Vraťte na místo kryt řemene, matky, upevňovací šroub a excentrickou vačku.
- Nasaďte řezné kotouče a dotáhněte matici. Viz pokyny v kapitole 'Montáž řezných kotoučů'.
- Dotáhněte hnací řemen a matky a šrouby. Viz pokyny v kapitole 'Kontrola a seřízení hnacího řemene'.

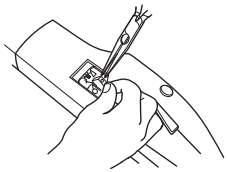
UPOZORNĚNÍ! Před řezáním nezapomeňte dotáhnout řemen a zkontrolovat seřízení řemene. Viz pokyny v kapitole 'Kontrola a seřízení hnacího řemene'.

Výměna uhelných kartáčků

- Kontrolujte uhelné kartáčky nejméně jednou za měsíc. Jsou-li kartáčky opotřebované, prasklé nebo jinak deformované, je nutno je vyměnit za nové.
- Při výměně uhelných kartáčků je nutno vyměnit všechny uhelné kartáčky.
- Povolte oba šrouby a odmontujte inspekční kryt.



- Odšroubujte kabel, který drží uhelný kartáček. Potom zvedněte péro a vyjměte kartáček z jeho držáku.



- Očistěte držáky kartáčků suchým štětcem.
- Opatrně vyfoukejte prach.
- Namontujte nové uhelné kartáčky a zkontrolujte, zda se pohybují volně ve svých držákách.
- Sklopte péra a přišroubujte kabel.
- Nové uhelné kartáčky je nutno nejprve zajet po dobu 40 minut za chodu na volnoběh.

Vodní kohoutek

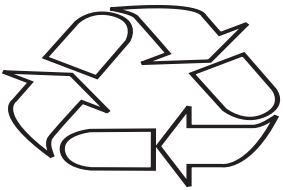
- Zkontrolujte škrticí ventil a v případě potřeby ho vyčistěte. Nepoužívejte zkroucené, opotřebované nebo poškozené hadice.

Likvidace, vyřazení

Tento výrobek by měl být odevzdán do příslušné recyklační stanice v souladu s místními předpisy.

Zajištěním odpovídající likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit potenciálnímu negativnímu dopadu na životní prostředí a zdraví lidí, který by jinak mohl být důsledkem nesprávné likvidace tohoto výrobku.

Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku získáte na městském úřadě, u služby zajišťující zpracování domácího odpadu nebo v prodejně, kde jste výrobek zakoupili.



TECHNICKÉ ÚDAJE

Technické údaje

Technické údaje	**K 4000 Cut-n-Break**	
Třída ochrany	I	
Max. rychlost nože, ot./min	230V, 50Hz	4200
	120V, 60Hz	3900
Nominální napětí, V		
Europe	230	
Spojené království	110	
Nominální výkon, W		
Europe	230V, 50Hz	2700/12 A
Spojené království	110V, 50Hz	2200/20 A
Hmotnost		
Rozbrušovací pila bez kabelů (bez řezacích kotoučů), kg / lb	8.4 / 18.5	
Rozbrušovací pila bez kabelů (s řezacími kotouči), kg / lb	8.9 / 19.6	
Chlazení vodou		
Chlazení vodou	Ano	
Připojení vody	Typ „Gardena“	
Doporučený tlak vody, bar / PSI	0.5–8 / 7.3–116	

Emise hluku (viz poznámka 1)	
Hladina akustického výkonu, změřená dB(A)	115
Hladiny hluku (viz poznámka 2)	
Hladina akustického tlaku na sluch obsluhy, dB(A)	104
Ekvivalentní hladiny vibrací, a $_{hveq}$ (viz poznámka 3)	
Přední rukojeť, m/s^2	7.2
Zadní rukojeť, m/s^2	6.5

Poznámka 1: Emise hluku do okolí naměřené jako akustický výkon (L_{WA}) podle normy EN 60745-1. Uváděná data pro hladinu akustického výkonu mají odchylku 3 dB(A).

Poznámka 2: Hladina akustického tlaku měřená podle normy EN 60745-1. Uváděná data pro hladinu akustického tlaku mají odchylku 3 dB(A).

Poznámka 3: Ekvivalentní hladina vibrací, podle normy EN 60745-2-22, se počítá jako časově vážená celková energie pro hladiny vibrací za různých pracovních podmínek. Uváděná data pro hladinu vibrací mají typickou statistickou odchylku (standardní odchylku) 0.4 m/s^2.

Řezné vybavení

Řezací kotouč, mm/palců	**Převodový poměr**	**Max. obvodová rychlost, m/s**	**Hloubka řezání, mm/palců**
230 / 9	45 / 79	60	400 / 16

Doporučené rozměry kabelů

Oblast kabelu	**1,5 mm^2**	**2,5 mm^2**
Vstupní napětí 100–120 V	20 m	40 m
Vstupní napětí 220–240 V	30 m	50 m

TECHNICKÉ ÚDAJE

ES Prohlášení o shodě

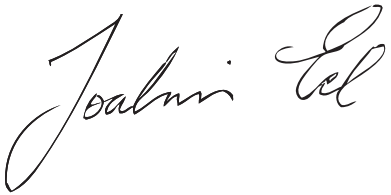
(Platí pouze pro Evropu)

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Švédsko, tel: +46 36 146500, tímto zaručuje, že přenosná ruční pila **Husqvarna K 4000 Cut-n-Break** s výrobním číslem z roku 2018 a novějším (rok je zřetelně uveden na typovém štítku a za ním následuje výrobní číslo) splňuje požadavky SMĚRNICE RADY:

- ze 17. května 2006 „týkající se strojních zařízení" **2006/42/EC**.
- ze dne 26. února 2014 "týkající se elektromagnetické kompatibility" **2014/30/EU**.
- z 8. června 2011 „o omezení používání některých nebezpečných látek" **2011/65/EU**.

Byly uplatněny následující standardní normy: EN ISO 12100:2010, EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011, EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013, EN 60745-1:2009, EN 60745-2-22:2011+A11:2013.

Partille, 1. ledna 2018



Joakim Ed

Globální ředitel výzkumu a vývoje

Construction Equipment Husqvarna AB

(Autorizovaný zástupce společnosti Husqvarna AB a odpovědný za technickou dokumentaci.)

HU – Eredeti útmutatás, PL – Instrukcja oryginalna,
SK – Pôvodné pokyny, CZ – Původní pokyny

1159494-50



2024-12-11 Rev 3